

Netzanschlusskasten  
MAIN CONNECTION BOX  
BOITE DE CONNEXION SECTEUR  
CASSA COLLEGAMENTO ALLA RETE

19751-311.00

Gleichrichterplatte  
RECTIFIER BOARD  
PLAQUE RECTIFICATEUR  
PIASTRA RADDRIZZATORE

19751-312.00

Endstufenbaustein  
OUTPUT STAGE UNIT  
BLOC ETAGE SORTIE  
GRUPPO DELLO STADIO FINALE

I. 19751-313.00  
II. 19751-314.00  
(MT)

Filterbaustein  
FILTER UNIT  
BLOC DE FILTRE  
UNITA FILTRO

19751-304.00  
19751-351.00

Elkoplatt  
ELCO BOARD  
PLAQUE ELCO  
PIASTRA ELKO

19751-315.00

3-Weg-Verstärker  
THREE-WAY-AMPLIFIER  
AMPLIFICATEUR A TROIS VOIES  
AMPLIFICATORE 3 VIE

19751-310.00

P 1, 2, 6 - 11,  
P 3, 4, 5

09647 - 002-97  
09647 - 010-97

Ferritperlen lackiert  
FERRITE BEAD LAQUERED  
PERLE FERRITE LAQUEE  
PERLA DI FERRITE  
VERNICIARE (ISOLARE)

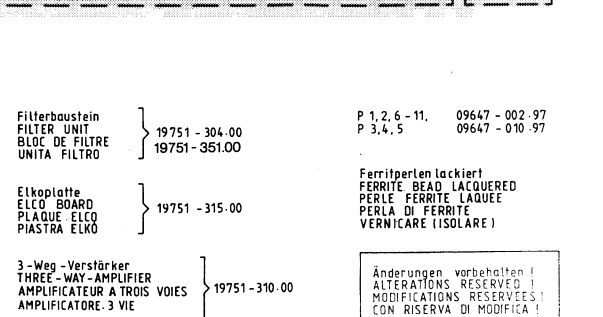
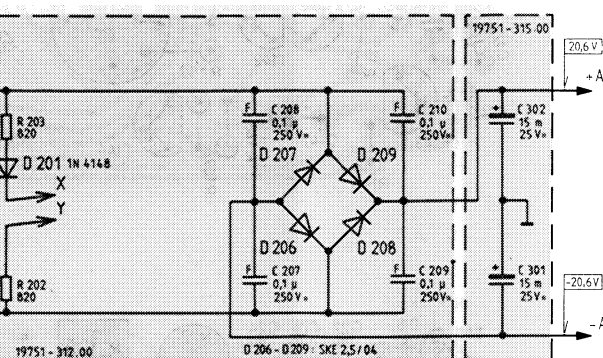
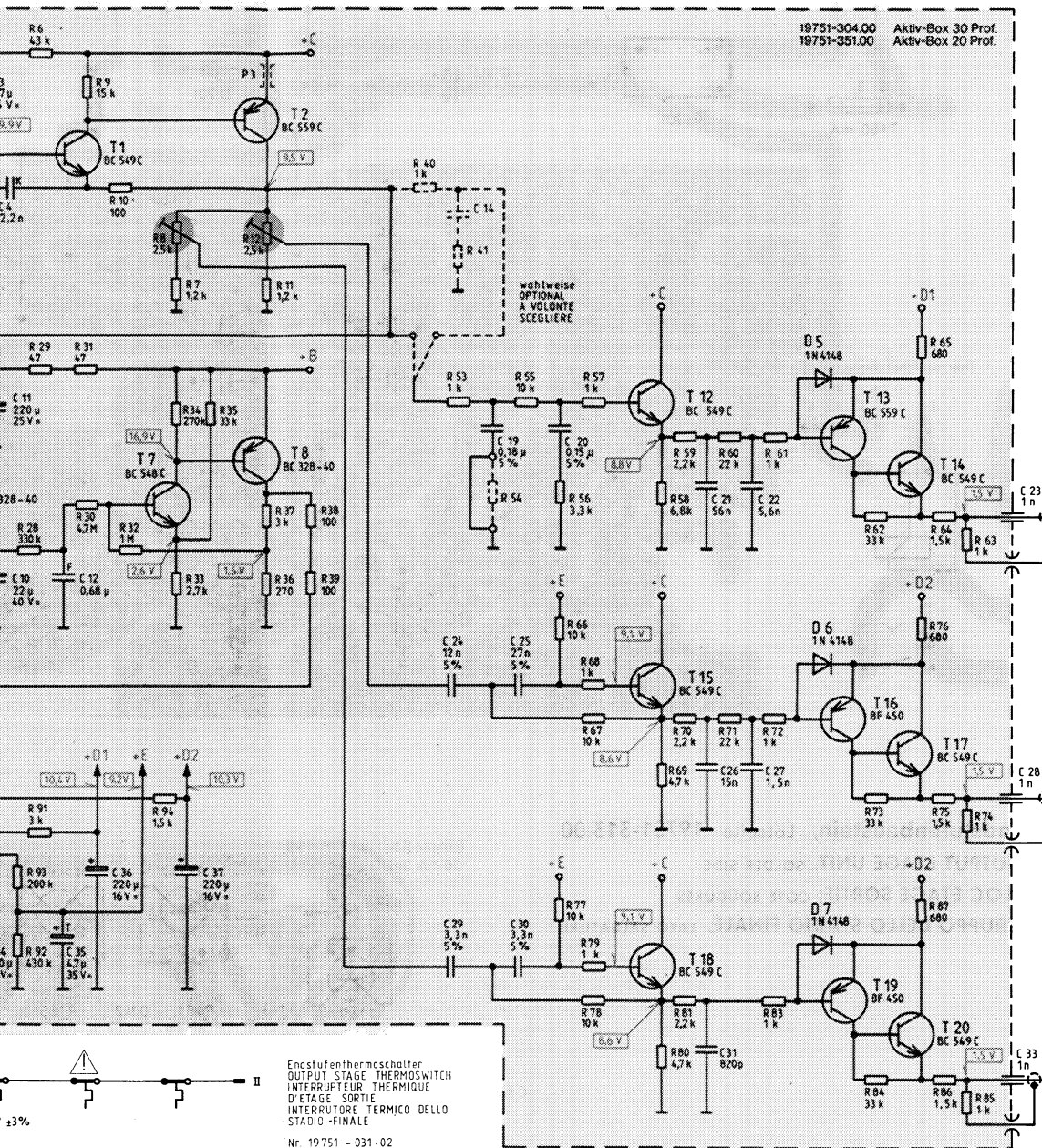
Steckerbelegung  
CONTACT ARRANGEMENT OF PLUG  
DISPOSITION DE CONTACTS DE LA FICHE  
OCCUPAZIONE SPINE

- |                |               |         |       |
|----------------|---------------|---------|-------|
| 1 schwarz/blau | } TT - Ls     | schwarz | blau  |
| 2 blau         |               | BLACK   | BLUE  |
| 3              |               | NOIR    | BLEU  |
| 4              |               |         |       |
| 5 schwarz/grün | } MT - Ka     | grün    | rot   |
| 6 grün         |               | GREEN   | RED   |
| 7 schwarz/rot  | } HT - Ka     | rot     | rot   |
| 8 rot          |               | ROUGE   | ROSSO |
| 9 schwarz      | } Leuchtdiode |         |       |
| 10 rot         |               | LED     |       |

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| Tantal-Elko                    | 0207 DIN                                       |
| Elko                           | 0411 DIN                                       |
| Folien-Kondensator             | 0207 DIN nicht entflammbar                     |
| Styrotflex-Kondensator (KS.XP) | 0414 DIN                                       |
| Keramik-Kondensator            | 0414 DIN nicht entflammbar<br>NON IN FLAMMABLE |

C :	6,	7,	8,	9, 38, 13	1, 2,	3, 4, 10, 11, 12,	24, 29, 19, 25, 30,	21, 26, 31, 22, 27,	23, 28, 33,	101, 102, 401, 402, 105, 405,	106, 107, 406, 407, 108, 408,	109, 409,	110, 410, 111, 112, 411, 112, 412, 113, 413,		
			201,	204,		34, 35, 36,	37,	207, 208,	209, 210,	301, 302,	141, 142,	145,	147, 148,	149,	150, 151, 152, 153,
R :	13,	14, 15, 16, 17,	18,	8,	19, 20,	21, 22, 23, 1, 2, 24, 25, 3, 4, 5, 26, 27,	28, 29, 6, 9, 30, 31, 32,	53, 54, 55,	56, 66, 57, 67, 68,	58, 59, 69, 70, 60, 71, 61, 72,	62, 73, 65, 76, 64, 75, 63, 74,	101, 102, 103, 104, 404,	105, 106, 406, 107, 108,	109, 409,	110, 111, 112, 113, 410, 412, 115, 414, 116, 117, 118, 416, 418, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 423, 424, 425, 125, 126, 426,
			201,		88, 89, 90,	202, 92, 93, 91,	88, 89, 90, 202, 92, 93, 91,	94,	77, 78, 79,	80, 81,	83,	84,	87, 86, 85,		401, 141, 142, 143, 144, 402, 403, 145, 405, 407, 408, 147, 148, 149, 151, 152, 417, 413, 153, 154, 415, 155, 156, 157, 158, 417, 419, 420, 421, 422, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 427,



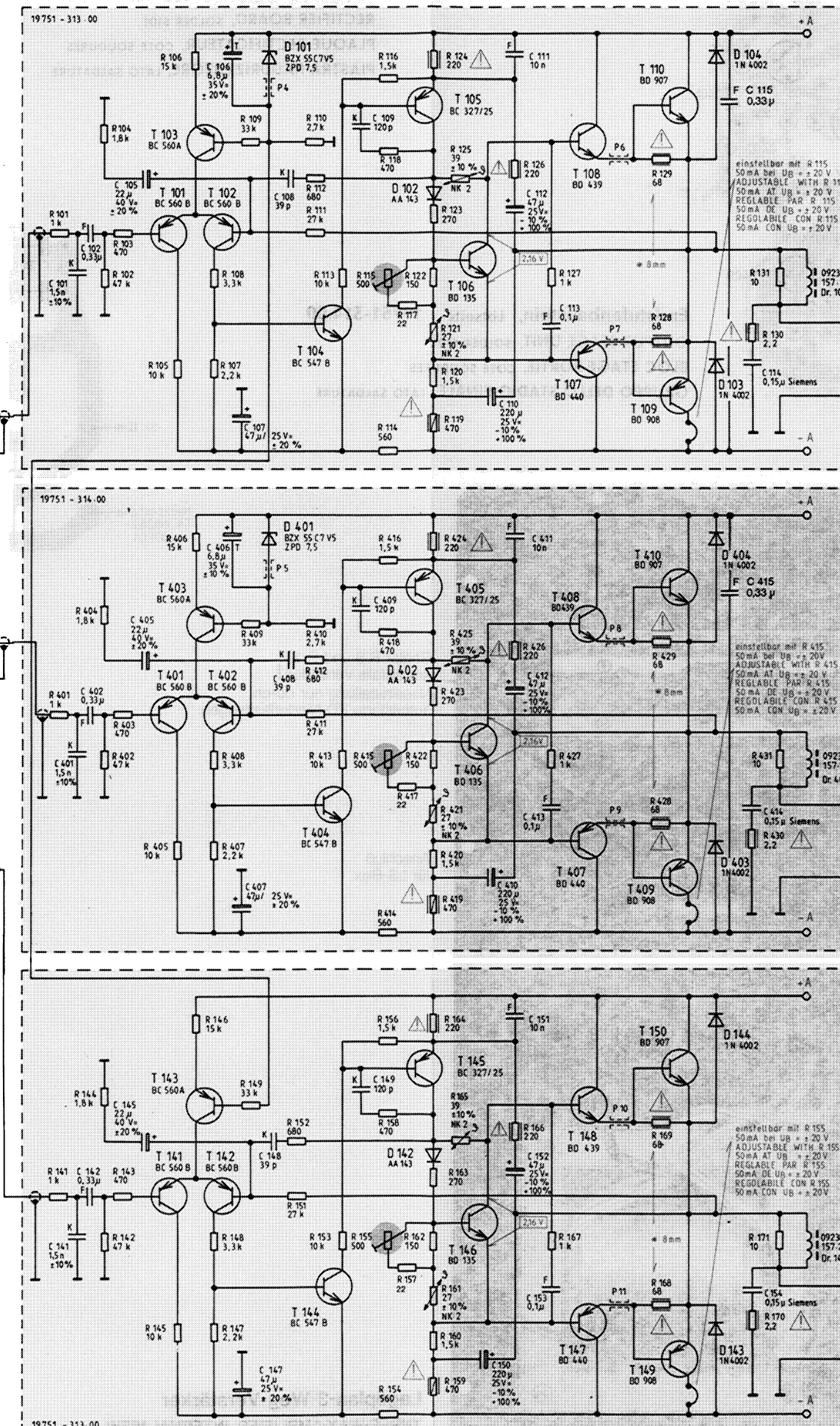


Steckerbelegung  
CONTACT ARRANGEMENT OF PLUG  
DISPOSITION OF CONTACTS OF LA FICHE  
OCCUPAZIONE SPINE

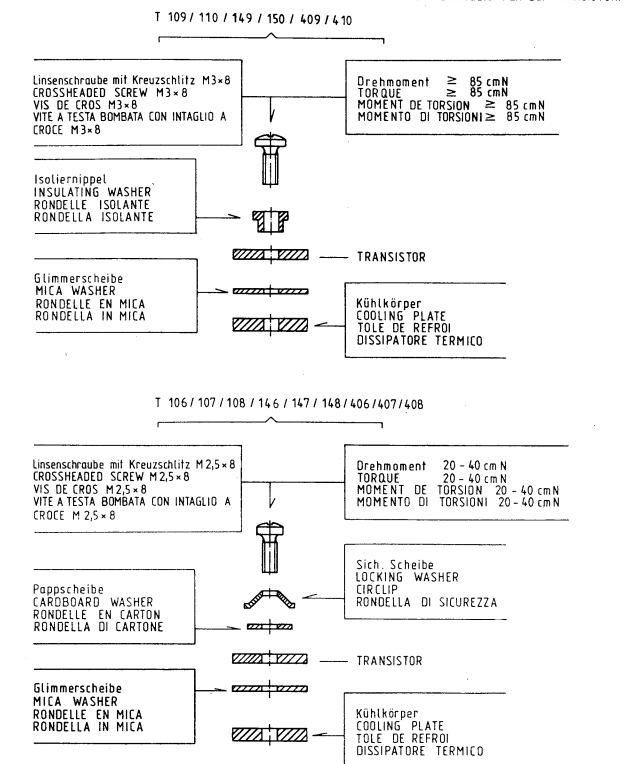
1	schwarz/blau	TT-LS	schwarz	blau
2	blau		NOIR	BLEU
3			NERO	BLU
4				
5	schwarz/grün	MT-Ka	grün	rot
6	grün		VERT	ROUGE
7	schwarz/rot	HT-Ka	rot	rot
8	rot		VERDE	ROSSO
9	schwarz	Leuchtdiode		
10	rot	LED		

Alle Spannungen gemessen gegen Masse.  
ALL VOLTAGES MEASURED AGAINST CHASSIS.  
TOUTES LES TENSIONS MESUREES PAR RAPPORT AU CHASSIS.  
TUTTE LE TENSIONI SONO MISURATE VERSO MASSA.

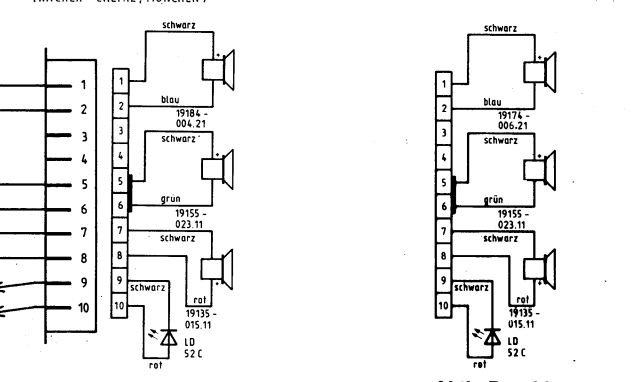
—  —	Tantal-Elko	—  —	0207 DIN
—  —	Elko	—  —	0411 DIN
—  —	Folien-Kondensator	—  —	0207 DIN nicht entflammbar
—  —	Styrolflex-Kondensator (KS, KP)	—  —	0414 DIN
—  —	Keramik-Kondensator	—  —	0414 DIN nicht entflammbar
			NON IN FLAMMABILE



Montageanleitung für Transistoren / MOUNTING INSTRUCTIONS FOR TRANSISTORS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR LES TRANSISTORS / INSTRUZIONI DI MONTAGGIO PER DEI TRANSISTORI



Achtung: Glimmerscheibe beidseitig mit Siliconfett P 12 bestreichen (Wacker-Chemie, München)  
IMPORTANT: SMEAR MICA WASHER AT BOTH SIDES WITH SILICON GREASE P12 (WACKER-CHEMIE, MUNICH)  
ATTENTION: LA RONDELLE EN MICA VA SPALMATA DA AMBO LE PARTI DI GRASSO AL SILICONI P 12 (WACKER-CHEMIE, MUNICH)



Gekennzeichnete Bauteile: Aus Sicherheitsgründen nur durch Originalbauteile ersetzen!  
MARKED COMPONENTS: FOR SAFETY REASONS, REPLACE THESE COMPONENTS BY ORIGINAL COMPONENTS ONLY!  
COMPOSANTS REPRES: POUR DES RAISONS DE SECURITE, NE REMPLACEZ CES COMPOSANTS PAR DES QUE COMPOSANTS ORIGINAUX!

BC 327/25	T110, T410, T150	BV 9654 - 389.97
BC 328/40	T109, T409, T149	BV 9654 - 390.97
BC 548 C	T108, T408, T148	BV 9654 - 387.97
BC 549 C	T107, T407, T147	BV 9654 - 388.97
BC 559 C	T106, T406, T146	BV 9654 - 382.97
BC 560 A/B	T16, T19	BV 9654 - 386.97
BC 547 C		
D 8		BV 9654 - 385.97
GL 201		BV 0820 - 479.97

\* Abstand Widerstandskörper zur Druckplatte 8 mm  
DISTANCE OF RESISTANCE TO PRINTED BOARD: 8 mm  
DISTANCE ENTRE RESISTANCE ET PLAQUE IMPRIMEE: 8 mm



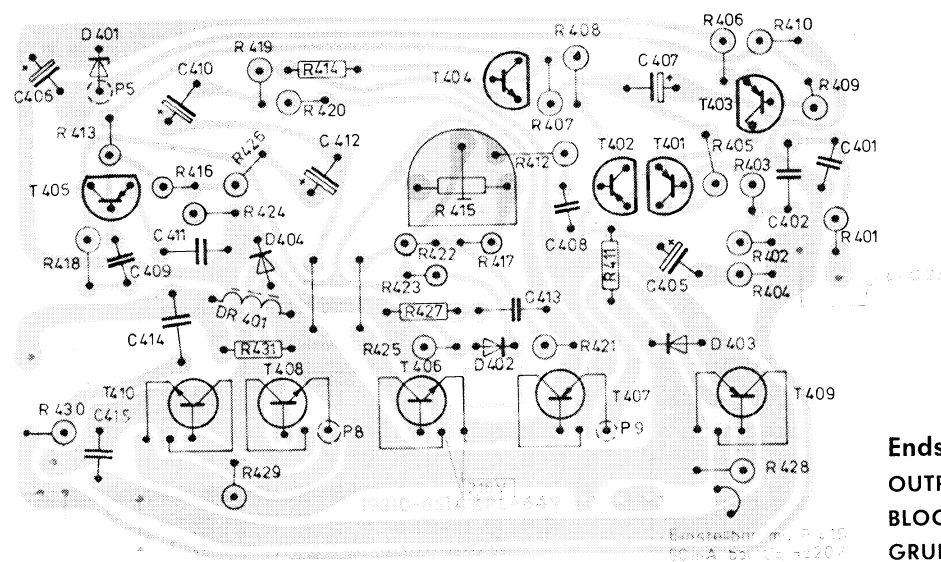
Aktiv-Box 20 Professional  
(13561-906.01)

Aktiv-Box 30 Professional  
(13562-906.01)

3-Weg-Verstärker  
(19751-906.01)  
(19751-906.02)

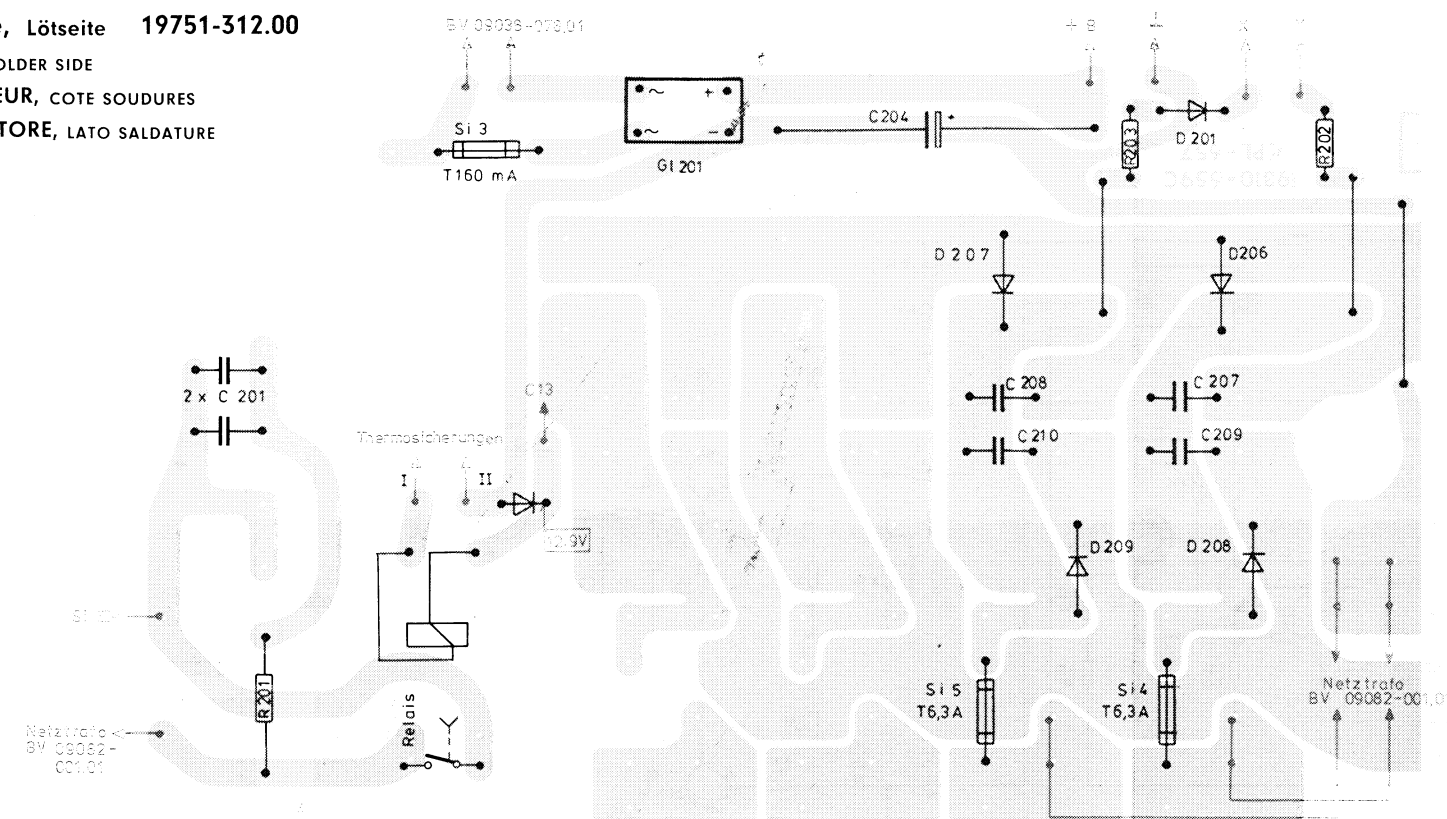
22293/I 230578St 13561-942.00



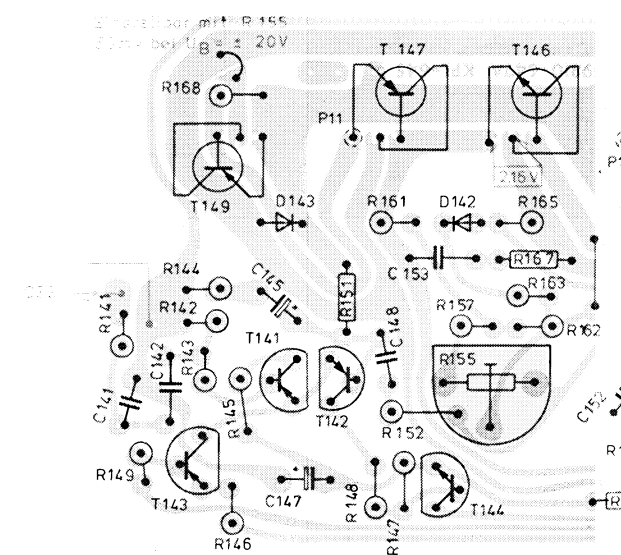


**Gleichrichterplatte, Lötseite 19751-312.00**  
**RECTIFIER BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLAQUE RECTIFICATEUR, COTE SOUDURES**  
**PIASTRA RADDRIZZATORE, LATO SALDATURE**

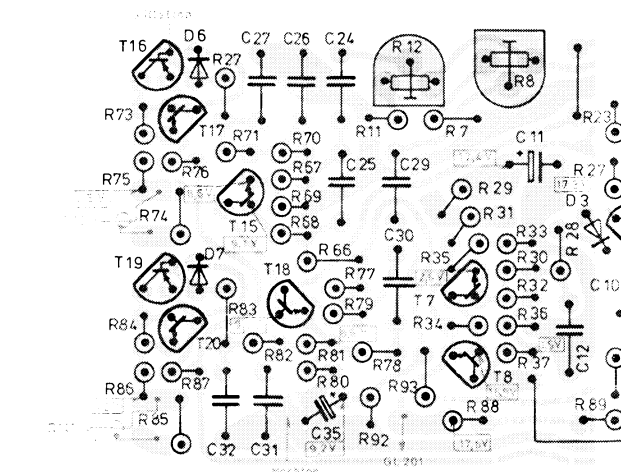
**Endstufenbaustein, Lötseite 19751-314.00**  
**OUTPUT STAGE UNIT, SOLDER SIDE**  
**BLOC ETAGE SORTIE, COTE SOUDURES**  
**GRUPPO DELLO STADIO FINALE, LATO SALDATURE**



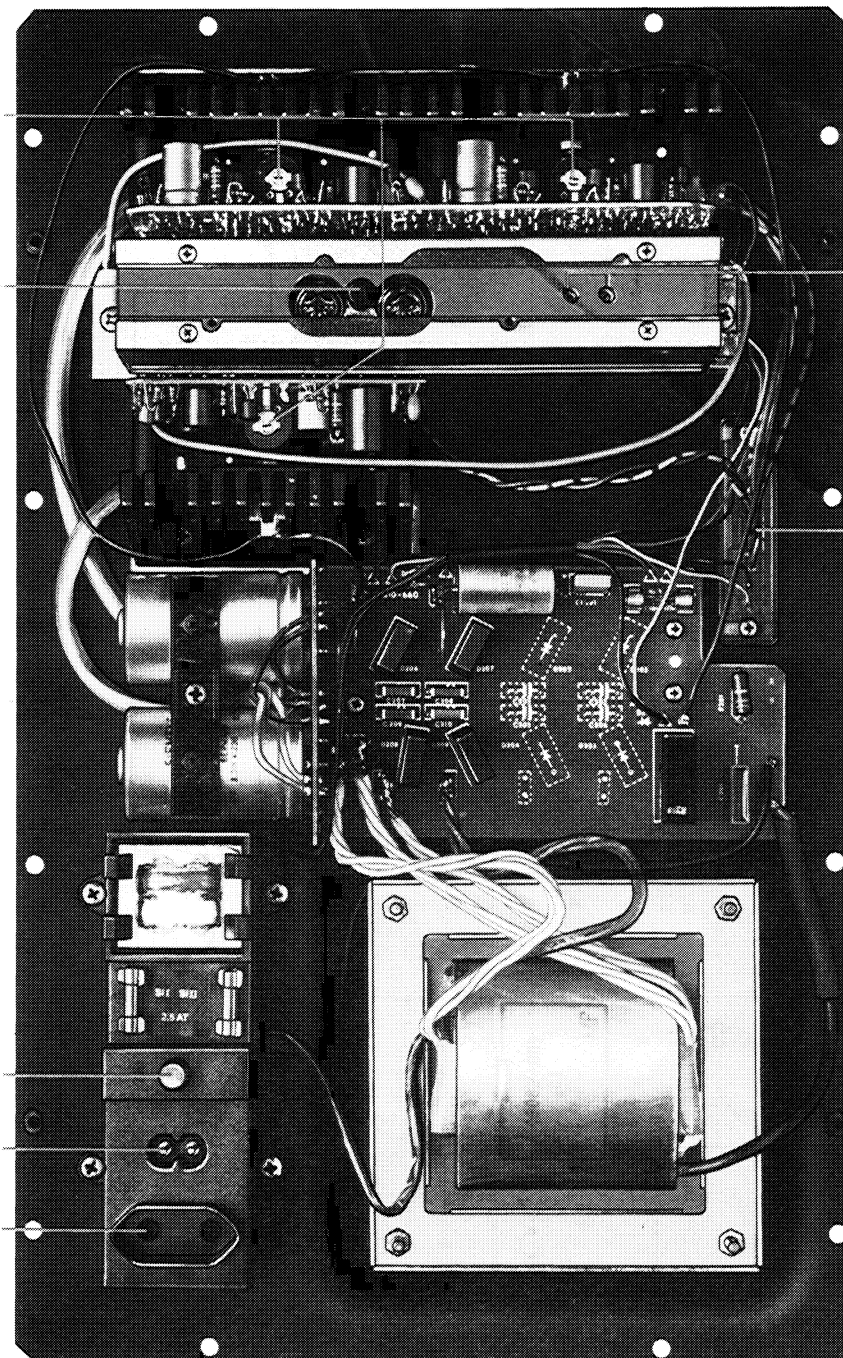
**Endstufenbaustein, Lötseite 19751-313.00**  
**OUTPUT STAGE UNIT, SOLDER SIDE**  
**BLOC ETAGE SORTIE, COTE SOUDURES**  
**GRUPPO DELLO STADIO FINALE, LATO SALDATURE**



**Filterbaustein, Lötseite 19751-304.00**  
**FILTER UNIT, SOLDER SIDE**  
**BLOC DE FILTRE, COTE SOUDURES**  
**UNITA FILTRO, LATO SALDATURE**

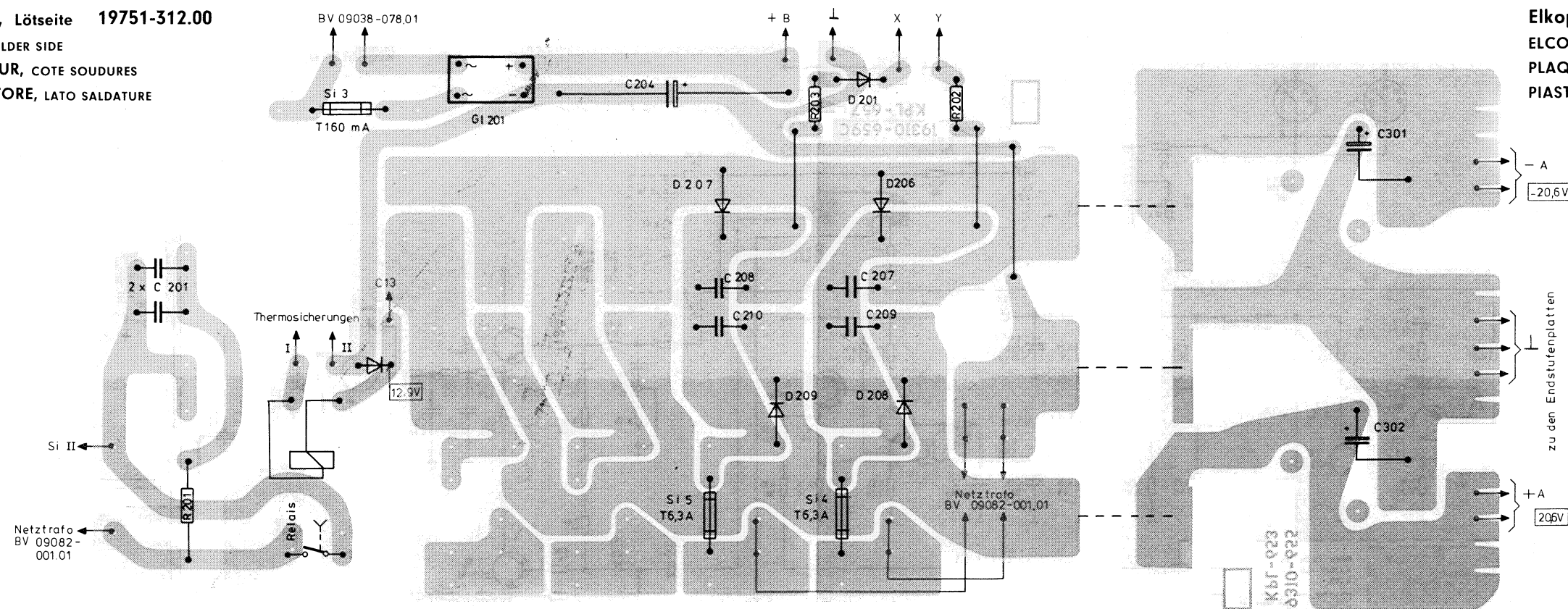


**Lageplan-3-Weg-Verstärker**  
**THREE-WAY-AMPLIFIER, INTERNAL VIEW**  
**AMPLIFICATEUR A TROIS VOIES, VUE INTERIEURE**  
**PIANTA D'INSIEME-AMPLIFICATORE 3 VIE**



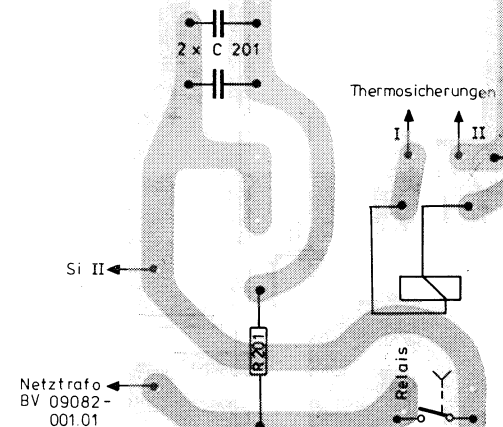
Netzschalter  
 Netzstecker  
 Netzsteckdose

**RECTIFIER BOARD, SOLDER SIDE**  
**PLAQUE RECTIFICATEUR, COTE SOUDURES**  
**PIASTRA RADDRIZZATORE, LATO SALDATURE**



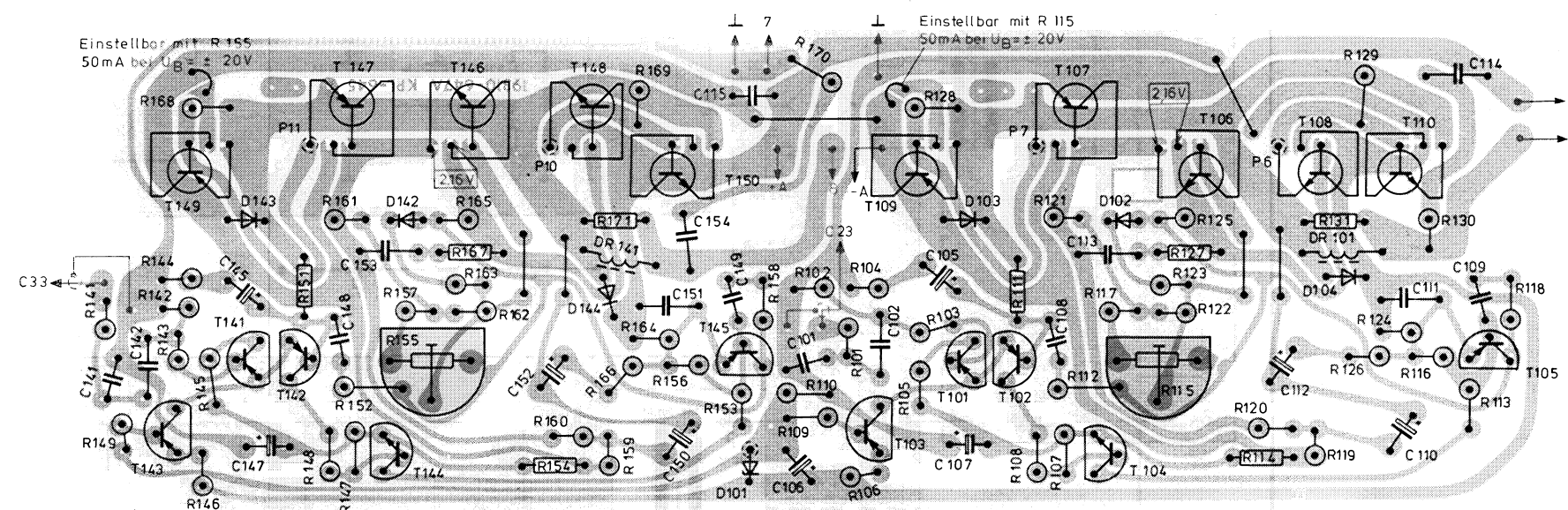
**ELCO BOARD, COMPONENT SIDE**  
**PLAQUE ELCO, VUE DU COTE DES COMPOSANTS**  
**PIASTRA ELKO, LATO COMPONENTI**

**IT, SOLDER SIDE**  
**E, COTE SOUDURES**  
**RADIO FINALE, LATO SALDATURE**

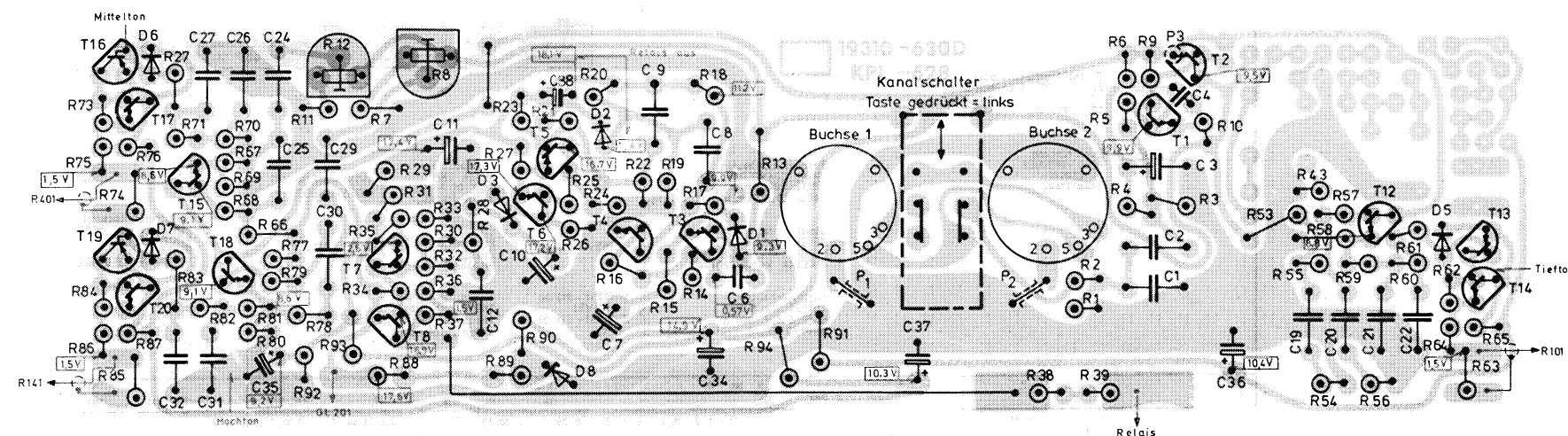


Regler R 8 und R 12  
keinesfalls verstellen!  
Neueinstellung nur durch  
autorisierte KD-Niederlassungen

**OUTPUT STAGE UNIT, SOLDER SIDE**  
**BLOC ETAGE SORTIE, COTE SOUDURES**  
**GRUPPO DELLO STADIO FINALE, LATO SALDATURE**



**FILTER UNIT, SOLDER SIDE**  
**BLOC DE FILTRE, COTE SOUDURES**  
**UNITA FILTRO, LATO SALDATURA**



**THREE-WAY-AMPLIFIER, INTERNAL VIEW**  
**AMPLIFICATEUR A TROIS VOIES, VUE INTERIEURE**  
**PIANTA D'INSIEME-AMPLIFICATORE 3 VIE**